

Distr.: Limited  
30 June 2004  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### لجنة البرنامج والتنسيق

#### الدورة الرابعة والأربعون

٧ حزيران/يونيه - ٢ تموز/يوليه ٢٠٠٤

البند ٨ من جدول الأعمال

اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الرابعة والأربعين

المقرر: السيد هينوشي كوزاكي (اليابان)

### مشروع تقرير

إضافة

### الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧

#### الجزء الثاني: الخطة البرنامجية لفترة السنتين

(البند ٣ (ب))

### البرنامج ٢٣

#### الإعلام

١ - نظرت لجنة البرنامج والتنسيق في جلستها ١٨، التي عقدت في ٢١ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، في البرنامج ٢٣، الإعلام، من الخطة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين (A/59/6 (Prog.23)).

٢ - وعرض ممثل الأمين العام البرنامج ٢٣، ورد على الاستفسارات التي أثيرت خلال نظر اللجنة في البرنامج.



## المنافشة

٣ - رحبت اللجنة بالسرد البرنامجي للبرنامج ٢٣. وأعرب عن التقدير للجهود التي بذلتها إدارة شؤون الإعلام. وأقرت اللجنة بالدور الهام الذي تضطلع به مراكز الأمم المتحدة للإعلام، وشجعت الإدارة على مواصلة أداء دورها الهام من أجل سد الفجوة في مجال الاتصالات السلكية واللاسلكية في كل من المناطق التي تعمل فيها. وأعرب عن الانشغال لتزايد استخدام النصوص المعالجة رقمياً، مما من شأنه أن يجعل النصوص المطبوعة متقدمة. وشجعت اللجنة أيضاً الإدارة على مواصلة استخدام البث اللاسلكي، بما أن ذلك لا يزال الوسيلة المتبعة لبلوغ الأغلبية العظمى من الناس، ولا سيما في البلدان النامية.

٤ - وأعرب عن رأي مفاده أنه ينبغي، على الخصوص، زيادة تعزيز الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز، بالرجوع إلى الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥. كما أُلبي أيضاً رأي عن المعاملة المتساوية للغات الرسمية الست يستهدف تحقيق تعدد اللغات على صعيد الموقع على الإنترنت ووثائق الأمم المتحدة.

٥ - وطلب توضيح دلالة المصطلحين "مجموعة المكتبات الموحدة" و "الإذاعات الرئيسية". وأقرت اللجنة بالجهود التي بذلتها الإدارة وبالتقدم الذي أحرزته في حقل وسائط الإعلام الحديثة. غير أن اللجنة عبرت عن انشغالها فيما يتعلق بالفجوة الرقمية القائمة بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية، ولا سيما منها بلدان أفريقيا والعديد من بلدان أمريكا اللاتينية، حيث لا تستخدم الإنترنت على نطاق واسع، وحيث تعتبر الحاجة إلى سد هذه الفجوة ذات أهمية قصوى.

٦ - في ما يلي التعديلات التي اقترح إدخالها على البرنامج ٢٣، الإعلام، في الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧:

## التوجه العام

### الفقرة ٢٣-١

يضاف ما يلي في نهاية الجملة الأولى بعد العبارة "تحقيق أكبر تأثير على الجمهور": "ولا سيما عن طريق ضمان المعاملة الكاملة والمتساوية لجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة على صعيد جميع الأنشطة التي تضطلع بها إدارة شؤون الإعلام، وإتاحة نصوص جميع الوثائق العامة الجديدة بجميع اللغات الرسمية الست، والمواد الإعلامية الخاصة بالأمم المتحدة، في موقع الأمم المتحدة على الإنترنت بشكل يومي، وإتاحتها للدول الأعضاء دون تأخير".

في الجملة الثانية يستعاض عن العبارة "مراكز وخدمات الإعلام" بالعبارة "مراكز الإعلام وعناصر الإعلام ومراكز ودوائر الإعلام الإقليمية".

في الجملة الأخيرة يستعاض عن العبارة "الجمعية العامة وهيئتها الفرعية" بالعبارة "ولا سيما الولايات التشريعية المضمنة في هذه الخطة البرنامجية لفترة السنتين، فضلا عن ولايات"، ويحذف حرف "و".

#### الفقرة الفرعية ٢٣-٢

يصبح نص الجملة الثالثة كما يلي: تعمل إدارة شؤون الإعلام بشكل وثيق مع الإدارات الفنية العميلة في الأمانة العامة ومع غيرها من شركاء منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك من خلال فريق الأمم المتحدة للاتصالات، لتقديم برامج إعلامية فعالة ومحددة الأهداف تتعلق بالمجالات الرئيسية المذكورة أعلاه في إطار مشترك للاتصالات.

تضاف بعد الجملة الثالثة الجملة الجديدة التالية: "وتسعى الإدارة إلى مطابقة برامجها مع احتياجات الجمهور الذي تستهدفه على أساس تحسين الآليات التي تستخدم للحصول على ردود الفعل وللتقييم، بما فيها برنامجها السنوي لاستعراض الأثر".

تضاف الجملة الجديدة التالية في نهاية الفقرة: "وتقوم مكتبة داغ همرشولد بتيسير الحصول على المعلومات الخاصة بالأمم المتحدة، وذلك بالتنسيق الوثيق مع غيرها من مكاتب الأمم المتحدة، بما في ذلك من خلال قيادتها للجنة التوجيهية للتحديث والإدارة المتكاملة لمكاتب الأمم المتحدة، وكذلك من خلال منتجاتها وخدماتها".

#### فقرة جديدة ٢٣-٣

تضاف بعد الفقرة ٢٣-٢ الفقرة التالي نصها وبغير ترقيم الفقرات التي تلي وفقا لذلك:

٢٣-٣ وكما جاء في الفقرة ما قبل الأخيرة من منطوق قرار الجمعية العامة A/RES/58/101، سيولى اهتمام خاص للمعاملة الكاملة والمتساوية لجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة على صعيد أنشطة إدارة شؤون الإعلام، بما يضمن وضع نصوص جميع الوثائق الرسمية الجديدة بجميع اللغات الرسمية الست يوميا في موقع الأمم المتحدة على الإنترنت وإتاحتها للدول الأعضاء دون تأخير. فضلا

عن ذلك، ستواصل إدارة شؤون الإعلام توخي وضع حد للتفاوت بين استخدام الانكليزية واللغات الرسمية الخمس الأخرى في المواد الإعلامية للأمم المتحدة.

#### البرنامج الفرعي ١

خدمات الإعلام الاستراتيجية

يهدف الإنجاز المتوقع (ج).

تضاف الإنجازات المتوقعة الجديدة التالية:

(ج) النجاح في التعاون مع الإدارات العميلة على وضع استراتيجيات للاتصالات بشأن القضايا ذات الأولوية

(د) تعزيز ثقافة الاتصال والتنسيق بين شركاء منظومة الأمم المتحدة

(هـ) زيادة توعية الجمهور المستهدف بالقضايا الموضوعية الرئيسية من خلال تنفيذ استراتيجيات للإعلام بشأن تلك القضايا

(و) مواصلة إعادة تنظيم مراكز الأمم المتحدة للإعلام.

يهدف مؤشرا الإنجاز (ج) '١٠' و '٢٠'.

تضاف مؤشرات الإنجاز الجديدة التالية:

(ج) زيادة النسبة المئوية للإدارات العميلة التي تشير إلى إجراء تعاون

مرض

(د) زيادة عدد الأنشطة المشتركة و/أو المنسقة مع المنظمات الأعضاء

في فريق الأمم المتحدة للاتصالات

(هـ) تشير زيادة النسبة المئوية للمتلقين المستهدفين إلى زيادة الوعي

(و) زيادة عدد الأقاليم التي تخضع لعملية الأقلمة

#### الفقرة ٢٣-٦

يستعاض عن العبارة "مراكز وخدمات الإعلام" بالعبارة "مراكز الإعلام

وعناصر الإعلام ومراكز ودوائر الإعلام الإقليمية"

الفقرة ٢٣-٧

تضاف العبارة التالية في نهاية الجملة الأولى: "وعناصر الإعلام، ومراكز ودوائر الإعلام الإقليمية"

الفقرة ٢٣-٨

يستعاض عن العبارة "بلغات محلية تعدها مراكز وخدمات الإعلام" بالعبارة "بلغات محلية تعدها، حيثما أمكن، مراكز الأمم المتحدة للإعلام ومراكز ودوائر الإعلام الإقليمية"

تضاف في نهاية الفقرة العبارة "ومراكز الإعلام المركزية"

الفقرة ٢٣-٩

يستعاض عن العبارة "عنصر الإعلام في بعثات الأمم المتحدة لحفظ السلام" بالعبارة "عنصر الإعلام في عمليات حفظ السلام والبعثات السياسية وبعثات السلام للأمم المتحدة"

البرنامج الفرعي ٢

خدمات الأنباء

تضاف في خانة "هدف المنظمة" من الجدول عبارة "، والجمهور العام"، بعد عبارة "منافذ وسائط الإعلام"

يضاف الإنجاز المتوقع الجديد التالي:

(ج) الارتياح لإتاحة معلومات و/أو خدمات لوسائط الإعلام، والوفود، وغيرهم من الجماهير والجهات القائمة بإعادة نشر المعلومات، وذلك على نحو ملائم من حيث التوقيت، ودقيق، وموضوعي، ومتوازن

يضاف مؤشر الإنجاز الجديد التالي ويغير ترقيم مؤشر الإنجاز (أ) "٢" ليصبح (أ) "٣":

(أ) "٢" زيادة عدد برامج الإذاعة الموجهة مباشرة إلى محطات البث، بحسب اللغة والمنطقة

يضاف مؤشر الإنجاز الجديد التالي:

(ج) زيادة النسبة المئوية للمستعملين الذين يعبرون عن الارتياح لإتاحة المعلومات و/أو الخدمات على نحو ملائم سريع، ودقيق، وموضوعي، ومتوازن

الفقرة ٢٣-١٠

يستعاض عن العبارة "مراكز الإعلام وخدمات الإعلام" بالعبارة "مراكز الإعلام وعناصر الإعلام ومراكز ودوائر الإعلام الإقليمية"

البرنامج الفرعي ٣

خدمات المكتبة

تضاف في خانة "هدف المنظمة" من الجدول عبارة "والجمهور العام" بعد عبارة "الأمانة العامة"

تضاف كلمة "زيادة" في بداية مؤشر الإنجاز (أ) "٢"

تضاف كلمة "زيادة" في بداية مؤشر الإنجاز (ب)

يستعاض عن العبارة "المشاريع المنسقة" في مؤشر الإنجاز (ب) بالعبارة "المشاريع المنسقة المنجزة".

تضاف العبارة التالية في نهاية الفقرة: "من خلال قيادتها للجنة التوجيهية للتحديث والإدارة المتكاملة لمكتبات الأمم المتحدة".

الفقرة ٢٣-١٥

يستعاض في الجملة الأولى عن العبارة "المجموعات المطبوعة من وثائق الأمم المتحدة" بالعبارة "الحاجة إلى النسخ المطبوعة من وثائق الأمم المتحدة"

الفقرة ٢٣-١٨

يستعاض في الجملة الأولى عن العبارة "المشاركة في مشاريع تعاونية" بالعبارة "تنسيق مشاريع تعاونية".

البرنامج الفرعي ٤

خدمات التوعية

في نهاية مؤشر الإنجاز (ب) "٣" تضاف العبارة "تصنف بحسب اللغات الرسمية".

الفقرة ٢٣-٢١

يستعاض في الجملة الأخيرة عن العبارة "الجماهير المستهدفة" بالعبارة "الجماهير المستهدفة والجهات القائمة بإعادة نشر المعلومات".

الاستنتاجات والتوصيات

٧ - توصي اللجنة الجمعية العامة بأن تحيل البرنامج ٢٣، الإعلام، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إلى اللجنة الرابعة (لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار) لكي تستعرضه وتتخذ إجراءات بشأنه ولكي يقدم لاحقا إلى اللجنة الخاصة لكي تنظر فيه في سياق الإطار الاستراتيجي العام للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ في إطار البند المعنون "تخطيط البرامج".